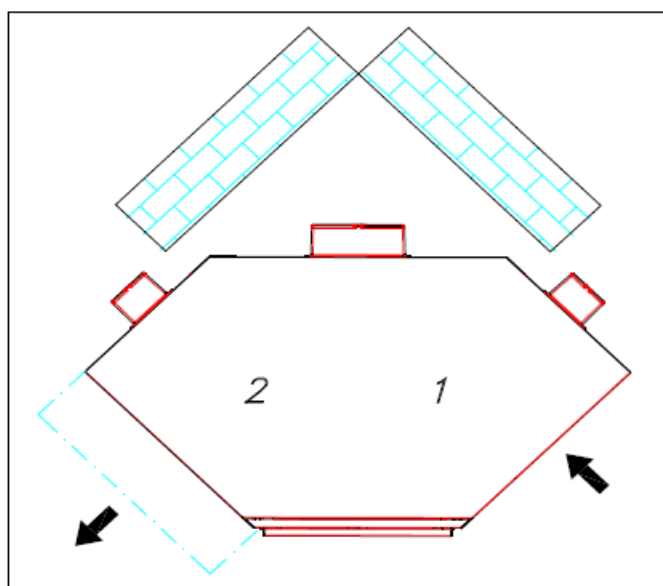


РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ПОСУДОМОЕЧНОЙ МАШИНЫ

Модель _____

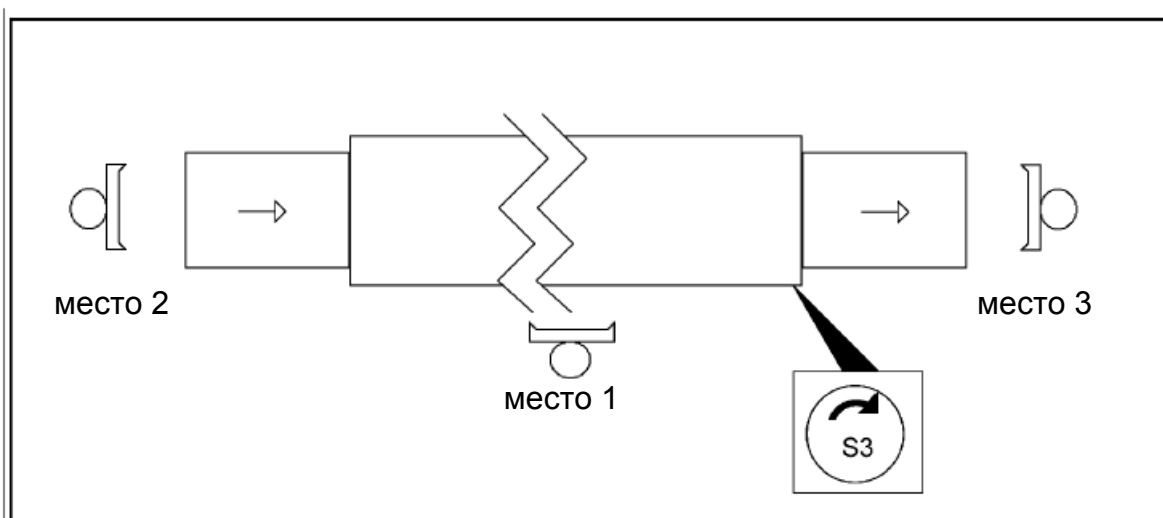
АС2А



ОБОЗНАЧЕНИЯ		НАГРЕВ	
1 = МЫТЬЕ		☐ ЭЛЕКТРИЧЕСТВО	
2 = ОПОЛАСКИВАНИЕ		☐ ПАР	
ОПЦИИ		☐ _____	
☐ СУШИЛКА	☐ МОДУЛЬ ЗАЩИТЫ ОТ БРЫЗГ		
☐ КОНДЕНСАТОР ПАРА	☐ МОДУЛЬ ЗАЩИТЫ ОТ БРЫЗГ С МАНЖЕТОЙ		
☐ РЕКУПЕРАТОР	☐ МОДУЛЬ ЗАЩИТЫ ОТ БРЫЗГ С ВЫТЯЖКОЙ		
☐ РЕКУПЕРАТОР СЛИВНОЙ ВОДЫ	☐ МОДУЛЬ ПРЕДВАРИТЕЛЬНОГО МЫТЬЯ		
☐ ФУНКЦИЯ САМООЧИСТКИ	☐ _____		
☐ АВТОТАЙМЕР	☐ _____		
☐ НАСОС ОПОЛАСКИВАНИЯ	☐ _____		
ПОЛНАЯ МОЩНОСТЬ		_____ кВт	
МАКСИМАЛЬНО ДОПУСТИМЫЙ ТОК		_____ А	
СЕЧЕНИЕ КАБЕЛЯ		_____ мм ²	
НОМИНАЛЬНЫЙ ТОК НА ГЛАВНОМ ВЫКЛЮЧАТЕЛЕ (In)		_____ А	
ТОК КОРОТКОГО ЗАМЫКАНИЯ: I _{cc} = 6 кА			

СОДЕРЖАНИЕ

Введение.....	5
ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ	7
Подготовка к началу работы.....	8
<i>Эксплуатация</i>	8
Включение.....	8
Мытье посуды.....	8
Меры предосторожности при работе машины.....	9
После окончания работы машины.....	9
Рекомендации.....	10
Техническое обслуживание.....	10
Очистка посудомоечной машины.....	11
Удаление отложений накипи.....	11
<i>Оптимальное качество</i>	11
Продолжительный простой посудомоечной машины.....	11
Самоочистка (функция поставляется опционально).....	11
<i>Предохранительные устройства</i>	12
Концевой выключатель SS1.....	12
Дверные микровыключатели SS2...SS20.....	12
Кнопка аварийной остановки S3.....	12
Предохранительная муфта конвейера.....	12
Защита электродвигателей.....	13
Защита нагревательных элементов.....	13
Прочие риски.....	13
Опасность защемления рук.....	13
Опасность ожога рук.....	13
ИНСТРУКЦИИ ПО УСТАНОВКЕ И ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ	14
Место установки.....	15
Монтаж и подключение к сетям.....	15
Подключение к сети электропитания.....	15
Подключение к горячей воде (B).....	17
Подключение к холодной воде (D).....	17
Подключение к пару (E) (только для паровых посудомоечных машин).....	17
Слив воды (A).....	17
Отвод конденсата (F) (только для паровых посудомоечных машин).....	17
Удаление пара.....	17
Перед началом работы.....	18
Регулировки.....	19
Ограничитель крутящего момента.....	19
Уведомления.....	19
Транспортировка посудомоечной машины.....	19
Утилизация посудомоечной машины.....	19
Возможные проблемы при эксплуатации посудомоечной машины, их причины и способы устранения.....	20



ВВЕДЕНИЕ

1. Перед использованием посудомоечной машины необходимо тщательно ознакомиться с данным Руководством, так как оно содержит важную информацию по правильной установке, эксплуатации и техническому обслуживанию оборудования. Рабочий персонал должен иметь доступ к Руководству во время работы.

2. После удаления упаковочного материала необходимо проверить комплектность оборудования и убедиться в отсутствии механических повреждений. В случае каких-либо сомнений следует отложить использование оборудования и обратиться к специалисту по техническому обслуживанию. Упаковочные материалы (полиэтиленовые мешки, пенопласт, гвозди и т.д.) представляют собой источник потенциальной опасности, поэтому их необходимо удалить с места проведения работ и утилизировать в соответствии с принятыми правилами.

3. Перед подключением посудомоечной машины к линиям подачи рабочих сред необходимо проверить их соответствие характеристикам оборудования, указанным на табличке с техническими данными.

4. Установка посудомоечной машины производится квалифицированным персоналом в соответствии с требованиями производителя и действующими техническими стандартами.

5. Посудомоечную машину можно использовать только по прямому назначению – для мытья тарелок, стаканов, чашек, столовых приборов, подносов и т.п. Альтернативное использование – например, для мытья деталей механизмов или предметов, размеры которых превышают размеры входного проема машины, – не рекомендуется и может привести к повреждению машины и возникновению опасности для персонала.

6. К эксплуатации посудомоечной машины допускаются только лица, прошедшие соответствующее обучение.

7. Персонал, принимающий чистую посуду, прошедшую весь цикл мытья и ополаскивания, должен соблюдать требования производственной санитарии и гигиены.

8. Температура в помещении, где установлена посудомоечная машина, не должна опускаться ниже 0°C.

9. Посудомоечная машина имеет степень защиты IPX4. Соответственно, мытье машины струей воды под давлением не допускается.

10. После отключения электропитания доступ к панели управления посудомоечной машины имеет только квалифицированный персонал.

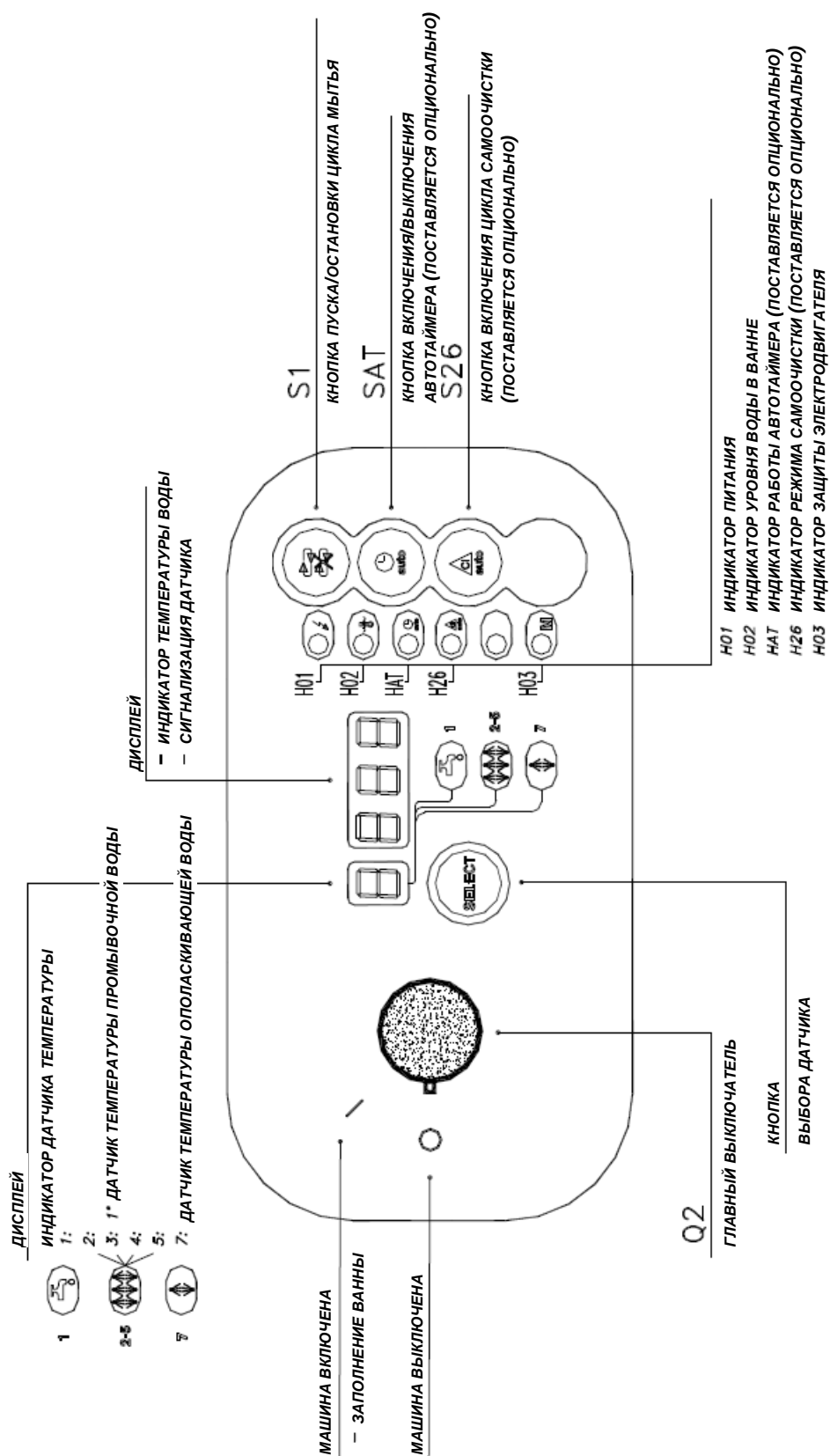
11. Посудомоечная машина соответствует требованиям Директивы I.E.C.-89/336 в отношении уровней радиопомех и электромагнитной совместимости.

12. В соответствии с Директивой I.E.C., наши посудомоечные машины отвечают требованиям самых высоких технических стандартов, применяемых в Италии и других странах.

13. Шум при работе посудомоечной машины, измеренный в рабочих местах (см. рисунок 1) на высоте 1,6 м, составляет:

	место 1	место 2	место 3
Уровень L_{eqA} , эквивалентный звуковому давлению дБ(А)			

Максимальный уровень звукового давления не приводится, так как значительно меньше 130 дБ(А).



ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ПОДГОТОВКА К НАЧАЛУ РАБОТЫ

1) Перед мытьем посуды в посудомоечной машине необходимо убедиться в том, что:

- настенный рубильник включен
- краны подачи воды и пара* открыты
- в распределительных сетях присутствуют вода и пар*
- входные фильтры промывочной ванны и насоса не загрязнены и установлены правильно, переливная труба установлена на место и закрыта
- шторки установлены правильно
- смотровые дверцы закрыты
- дозаторы моющего и ополаскивающего вещества заполнены
- размеры посуды не превышают установленных пределов

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Включение

Для включения посудомоечной машины повернуть главный переключатель «Q2» направо в положение «I». Загорится индикатор «H01».

Закрыть все дверцы машины.

Подождать включения индикатора «H02», который сигнализирует о том, что промывочная ванна заполнена.

Каждый раз при нажатии кнопки «SELECT» на дисплее отображается следующая информация:

3: текущая температура в промывочной ванне (55–60°C);

7: текущая температура в ополаскивающей камере (80–85°C).

Когда температура в промывочной ванне равна 55–60°C, машина готова к работе.

Для запуска или остановки цикла мытья посуды нажать кнопку «S1».

Индикатор «H03» загорается в случае перегрева насоса. Необходима помощь технического специалиста.

Для запуска автотаймера нажать кнопку «SAT». Загорится индикатор «HAT».

Функция **автотаймера** (с автоматическим сбросом) позволяет приостановить работу посудомоечной машины, если в ней нет кассет с посудой. При помещении в машину кассеты с посудой работа автоматически возобновляется.

МЫТЬЕ ПОСУДЫ

1) Перед загрузкой в посудомоечную машину удалить с посуды остатки пищи и жир.

2) Для качественного удаления засохших остатков пищи рекомендуется предварительно замачивать посуду и столовые приборы.

3) Поместить посуду в корзину.

4) Тарелки устанавливать внутренней поверхностью в направлении выгрузки.

5) Если оператор не принимает корзину с чистой посудой на выходе из машины, специальный концевой выключатель прекращает движение конвейера, и цикл ополаскивания приостанавливается. Работа машины возобновляется после того, как корзина с чистой посудой будет убрана с концевой выключателя.

* только для паровых посудомоечных машин

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ РАБОТЕ МАШИНЫ

1) Запрещается опускать незащищенные руки в промывочную ванну, наполненную горячим раствором моющего средства, так как это может вызвать ожоги и химическое раздражение кожи. Если это все же произошло, немедленно вымыть руки чистой водой.

2) Во время работы посудомоечной машины не рекомендуется слишком резко открывать смотровые дверцы.

3) Разрешается использовать только непенящиеся моющие средства известных производителей, имеющиеся в широкой продаже.

4) При возникновении неисправностей или проблем в работе посудомоечной машины необходимо немедленно отключить ее от сети электропитания. Все ремонтные работы должны производиться исключительно квалифицированными техническими специалистами, уполномоченными производителем оборудования, с применением только оригинальных запасных частей.

5) Время от времени необходимо выключать машину, вынимать из промывочной ванны фильтры и очищать их от загрязнений. Запрещается снимать входные фильтры насоса при заполненной ванне. Если посудомоечная машина предусматривает предварительную отмывку посуды, необходимо также периодически прочищать корзиночный фильтр модуля предварительного мытья.

6) В случае остановки конвейера в результате срабатывания предохранительного устройства необходимо нажать грибовидную кнопку «S3» для аварийной остановки машины и удалить предмет, препятствующий движению конвейерной ленты.

7) Дозирующие емкости моющего и ополаскивающего средства должны быть всегда заполнены.

8) Температура воды должна соответствовать установленным нормам:

промывочная вода (датчик 3): 50–60°C,

ополаскивающая вода (датчик 7): 75–85°C.

Несоблюдение установленных уровней температуры может быть опасно для оборудования и персонала.

ПОСЛЕ ОКОНЧАНИЯ РАБОТЫ МАШИНЫ

После завершения цикла мытья посуды:

1. Для выключения машины нажать кнопку «S1» и повернуть выключатель «Q2» в положение «О».

2. Выключить настенный рубильник для прекращения подачи на машину электропитания, закрыть клапаны подачи воды и пара (только для паровых посудомоечных машин).

3. Поднять смотровые дверцы и надежно зафиксировать их в открытом положении.

4. Снять переливную трубку для слива воды из ванны.

5. Снять уплотнительные шторки и фильтры для последующей очистки.

6. Осмотреть и при необходимости прочистить насадки моющего и ополаскивающего душей. Вымыть внутреннюю поверхность ванны с использованием специального душа.

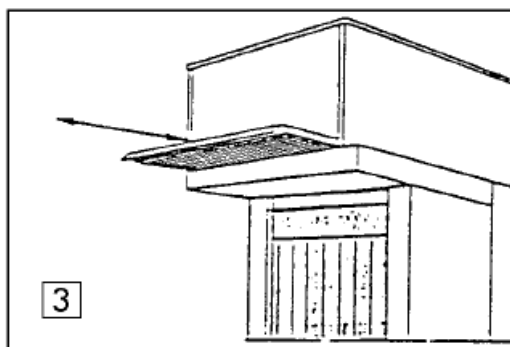
7. Если машина оборудована конденсатором пара, снять и очистить фильтры вытяжки пара (см. рисунок 3).

8. Очистить наружные поверхности машины влажной салфеткой. Не разрешается мыть машину струей воды под давлением, так как, кроме прочего, это чревато повреждением электрооборудования машины. Кроме того, запрещается применять для очистки абразивные средства и средства, содержащие хлор.

9. Установить все снятые элементы на место. При этом:

- шторы должны быть установлены короткой стороной в направлении загрузки посуды
- насадки моющего душа должны быть направлены на посуду

10. Оставить дверцу открытой во избежание образования неприятного запаха внутри посудомоечной машины.



РЕКОМЕНДАЦИИ

Техническое обслуживание

ВНИМАНИЕ: Перед тем, как проводить работы по техническому обслуживанию посудомоечной машины, необходимо отключить ее от сети электропитания при помощи настенного рубильника.

Рекомендуется регулярно осматривать и прочищать насадки душей. Периодичность прочистки устанавливается в зависимости от степени остаточного загрязнения посуды. Чем реже прочищаются насадки, тем хуже качество мытья.

Не рекомендуется для очистки внутренних и наружных поверхностей посудомоечной машины использовать коррозионные вещества, например, гипохлорид натрия (содержится в отбеливателях), кислотные растворы, а также металлические мочалки и стальные щетки.

Чтобы обеспечить соответствие посудомоечной машины санитарным требованиям, рекомендуется регулярно выполнять следующие операции.

При использовании моющих и ополаскивающих средств необходимо соблюдать все необходимые меры предосторожности, а также дозировку и периодичность долива, установленные производителями. Рекомендуется применять только средства известных производителей, совместимые с оборудованием. Во избежание повреждения посудомоечной машины следует избегать превышения установленных дозировок и тщательно споласкивать оборудование по окончании работы.

Очистка посудомоечной машины

Тщательная очистка посудомоечной машины обязательна. Для очистки рекомендуется использовать дезинфицирующие моющие средства, которые позволяют:

- обеспечивать необходимые санитарно-гигиенические условия благодаря содержанию активных дезинфицирующих элементов,
- поддерживать оборудование в идеальной чистоте даже в условиях долгого простоя.

После проведения вышеописанных процедур очистки посудомоечную машину необходимо промыть, запустив короткий цикл мытья без загрузки посуды или цикл самоочистки (функция опциональна).

Удаление отложений накипи

Если посудомоечная машина работает на жесткой воде, необходимо периодически удалять накипь с внутренних поверхностей, чтобы обеспечить чистоту и эффективную работу оборудования.

Оптимальное качество

Следы загрязнений или разводы на чистой посуде являются показателем снижения качества мытья. В случае возникновения подобной проблемы следует, прежде всего, проверить чистоту насадок моющего душа и напор в водопроводной сети. Кроме того, необходимо удостовериться в том, что:

- насадки моющего душа не засорены;
- температура горячей водопроводной воды на входе составляет 50–55°C (за исключением посудомоечных машин, оборудованных рекуператором или работающих на холодной воде);
- температура моющей воды (датчик 3) составляет 55–60°C;
- температура ополаскивающей воды (датчик 7) составляет 80–85°C;
- концентрация моющего средства соответствует требованиям;
- фильтры не загрязнены;
- вода не слишком грязная;
- тарелки не уложены друг на друга или друг в друга (вода должна свободно циркулировать между ними и иметь доступ ко всем поверхностям).

Продолжительный простой посудомоечной машины

В случае предполагаемого длительного простоя посудомоечной машины (в течение нескольких недель) рекомендуется слить воду из машины, заново заполнить ее чистой водой и включить на один цикл без загрузки посуды. Это позволит избежать возникновения неприятного запаха внутри машины во время простоя.

Если простой длится очень долго, необходимо смазать поверхности из нержавеющей стали вазелиновым маслом.

Самоочистка (функция поставляется опционально)

Тщательная очистка посудомоечной машины обязательна. Для очистки рекомендуется использовать дезинфицирующие моющие средства, которые позволяют:

- обеспечивать необходимые санитарно-гигиенические условия благодаря содержанию активных дезинфицирующих элементов,
- поддерживать оборудование в идеальной чистоте даже в условиях долгого простоя.

Для запуска цикла самоочистки необходимо повернуть переключатель «Q2» в положение «O», снять переливные трубки и слить воду из ванн, снять шторки,

закрывать смотровые дверцы и нажать кнопку «S26». Индикатор «H26» должен гореть в течение всего цикла самоочистки.

ПРЕДОХРАНИТЕЛЬНЫЕ УСТРОЙСТВА

Данная посудомоечная машина укомплектована многочисленными предохранительными устройствами, которые обеспечивают безопасность самого оборудования и рабочего персонала.

Концевой выключатель SS1

Когда кассета с чистой посудой достигает конца выходного стола, данный выключатель срабатывает и останавливает движение конвейера, предотвращая падение кассеты с посудой на пол. После того, как оператор убирает кассету со стола, движение конвейера возобновляется.

Дверные микровыключатели SS2...SS20

Дверца оборудована одним предохранительным микровыключателем.

При открытии дверцы работа насосов, привода конвейера и электромагнитного клапана ополаскивания прекращается. Для продолжения работы необходимо закрыть дверцу и нажать кнопку пуска «S1». Если посудомоечная машина имеет сложную компоновку, возможно наличие нескольких кнопок пуска на разных рабочих местах.

Кнопка аварийной остановки S3

Посудомоечная машина оборудована красной кнопкой аварийной остановки, которая имеет грибовидную форму, размещена на желтом фоне и легкодоступна с рабочего места оператора. При нажатии этой кнопки работа всех электродвигателей машины прекращается. Для того чтобы включить машину после устранения неисправности, необходимо повернуть и «отжать» кнопку аварийной остановки и нажать кнопку пуска «S1». Если посудомоечная машина имеет сложную компоновку, возможно наличие нескольких кнопок пуска на разных рабочих местах.

Предохранительная муфта конвейера

Конвейер, по которому движутся кассеты с посудой, оборудован муфтовым устройством регулировки крутящего момента, установленным на приводе конвейера. При перегрузке конвейера или попадании посторонних предметов между конвейером и корпусом посудомоечной машины скорость конвейера быстро снижается практически до нуля. В этом случае необходимо выключить посудомоечную машину при помощи кнопки аварийной остановки, извлечь застрявший предмет и снова запустить машину нажатием кнопки пуска.

Процедура наладки предохранительной муфты описана в разделе ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ.

Защита электродвигателей

Каждый электродвигатель имеет защиту от перегрузки, выполненную в виде перегрузочного реле **QF1, QF2....**, установленного в шкафу управления (см. электрическую схему).

При срабатывании одного из перегрузочных реле загорается индикатор «**H03**». В этом случае необходимо выключить машину и вызвать квалифицированного технического специалиста для проведения ремонтных работ (см. раздел ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ).

Защита нагревательных элементов

Все нагревательные элементы посудомоечной машины имеют защиту от короткого замыкания, которая обеспечивается с помощью предохранителей (**FE3...**) или автоматов (**QFE10**). Нагревательные элементы промывочной ванны имеют дополнительную защиту от включения без воды в виде реле давления. Нагревательные элементы бойлера и сушильной камеры оборудованы предохранительными термостатами с ручным сбросом.

При периодически возникающих неполадках необходимо вызвать квалифицированного специалиста (см. раздел ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ).

Прочие риски

Несмотря на то, что посудомоечная машина оборудована многочисленными предохранительными устройствами, возможно возникновение следующих опасных ситуаций.

Опасность защемления рук

Как упомянуто выше, конвейер оборудован муфтовым устройством регулировки крутящего момента, которое должно быть отрегулировано в соответствии с величиной момента, необходимой для перемещения кассет с посудой.

С целью предотвращения защемления рук, движущиеся части конвейера, представляющие опасность, огорожены или находятся вне досягаемости. Во время работы машины запрещается помещать руки в промывочный туннель.

Опасность ожога рук

Как уже было сказано в разделе МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ РАБОТЕ МАШИНЫ, запрещается опускать незащищенные руки в промывочную ванну, наполненную горячим раствором моющего средства, так как это может вызвать ожоги и химическое раздражение кожи. Если это все же произошло, необходимо немедленно вымыть руки чистой водой и далее следовать инструкциям производителя моющего средства.

ИНСТРУКЦИИ ПО УСТАНОВКЕ И ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ

Данные инструкции предназначены для квалифицированного технического персонала, уполномоченного проводить осмотр и ремонт посудомоечной машины.

Изготовитель не несет ответственности за материальный ущерб, наступивший вследствие неправильного монтажа оборудования или использования при ремонте запасных частей сторонних производителей.

МЕСТО УСТАНОВКИ

Посудомоечная машина устанавливается в обычном взрывобезопасном помещении с хорошей вентиляцией, достаточным освещением и защитой от пыли.

МОНТАЖ И ПОДКЛЮЧЕНИЕ К СЕТЯМ

Перед тем, как устанавливать посудомоечную машину, необходимо подготовить места подключения к сети электропитания и водопроводу в соответствии с монтажной схемой, прилагаемой к руководству, и табличками технических данных, на которых указана модель машины.

Во избежание каких-либо повреждений, вызванных выходящим из машины паром, необходимо обеспечить качественную вентиляцию или вытяжку.

Процедура установки.

Снять нижние панели и установить посудомоечную машину так, чтобы разъемы для подключения к сетям электропитания и водоснабжения находились напротив соответствующих выводов сетей. Подложить под регулируемые ножки машины резиновые амортизаторы, входящие в комплект поставки, и отрегулировать их, чтобы добиться горизонтального выравнивания машины.

Подсоединить столы загрузки и выгрузки. Концевой выключатель «**SS1**» должен быть установлен на столе выгрузки. Схема установки выключателя приведена на рисунке 4.

Дозаторы моющих средств должны быть предоставлены поставщиками этих средств.

Внимание: Подача моющих и дезинфицирующих средств должна производиться только с использованием автоматических дозаторов, так как при добавлении веществ вручную невозможно выдержать нужную концентрацию. Кроме того, в этом случае возможно образование коричневых пятен на поверхностях из-за реакции с хлором.

Точка ввода моющих средств должна находиться рядом с всасывающей трубой насоса на высоте как минимум 15 сантиметров от дна ванны, чтобы предотвратить коррозию.

ПОДКЛЮЧЕНИЕ К СЕТИ ЭЛЕКТРОПИТАНИЯ

Напряжение, подаваемое на посудомоечную машину, должно соответствовать напряжению, указанному на табличке технических данных машины.

Подключение к сети электропитания должно осуществляться через настенный автоматический трехполюсный выключатель с расстоянием между контактами не менее 3 мм. Размеры указаны в «Технических характеристиках» на странице 1 данного Руководства.

Сечение силового кабеля должно быть не меньше того, которое приведено в «Технических характеристиках». Если кабель не бронированный, необходимо использовать гибкий кабель с полихлоропреновой изоляцией и с характеристиками, соответствующими классу не ниже H07RN-F.

Кабель подсоединяется к клемме «РЕ» платы заземления.

Электрическая безопасность посудомоечной машины может быть обеспечена только при ее правильном подключении, в частности:

Машина должна быть подключена к эффективной системе заземления в соответствии с электротехническими стандартами, действующими на момент установки. В случае возникновения сомнений необходимо провести тщательную проверку всей системы с участием квалифицированных электриков.

Посудомоечная машина должна подключаться к системе уравнивания потенциалов, эффективность которой измеряется в соответствии с установленными стандартами. Подключение осуществляется через специальный винт, обозначенный значком , расположенный на задней панели посудомоечной машины

Производитель посудомоечной машины не несет никакой ответственности за ущерб, наступивший вследствие неправильного заземления оборудования.

Для подключения дозаторов моющих средств на электрической плате посудомоечной машины есть два зажима с маркировкой «DD», соединенные с насосом промывочной воды. Необходимо использовать именно эти разъемы, чтобы избежать повреждения электрических компонентов оборудования, так как других работающих разъемов нет.

Для подключения дозаторов ополаскивающих средств на электрической плате машины есть два зажима с маркировкой «BB», соединенные с ополаскивающим душем.

Следует помнить, что напряжение на зажимах «BB» и «DD» должно соответствовать напряжению питания.

Максимально допустимый ток – 1А.

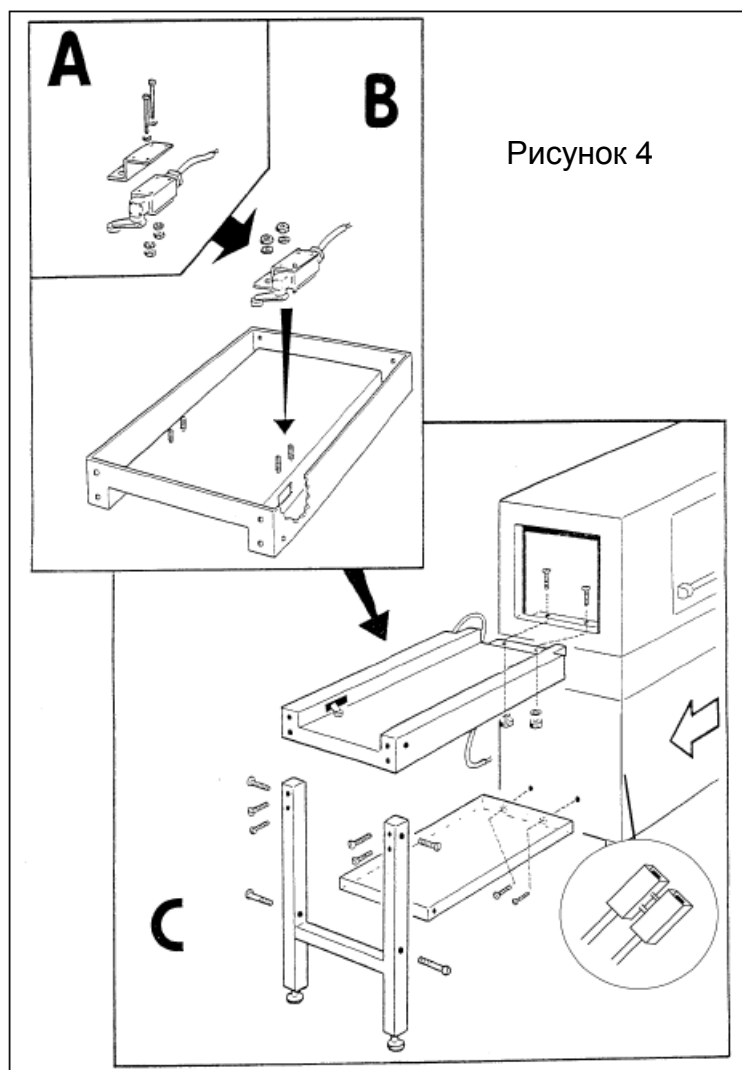


Рисунок 4

ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ГОРЯЧЕЙ ВОДЕ (B)

Водопроводный кран, к которому подключается входной фильтр посудомоечной машины, должен располагаться в доступном месте. Размеры крана указаны на монтажной схеме.

Подключение должно быть выполнено с соблюдением действующих национальных и региональных технических стандартов.

Динамическое давление должно составлять от 2 до 4 бар (200–400 кПа). Рекомендуемая жесткость подаваемой воды – не выше 5–7 градусов Кларка, температура 55^{+10}_{-0} °C.

Количество ополаскивающей воды регулируется дросселем электромагнитного клапана Y10.

ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ХОЛОДНОЙ ВОДЕ (D) (только для посудомоечных машин с конденсатором пара и/или рекуператором)

Водопроводный кран, к которому подключается входной фильтр посудомоечной машины, должен располагаться в доступном месте. Размеры крана указаны на монтажной схеме.

Подключение должно быть выполнено с соблюдением действующих национальных и региональных технических стандартов.

Рабочее давление должно составлять от 2 до 4 бар (200–400 кПа). Для посудомоечных машин с рекуператором жесткость подаваемой воды не должна превышать 5–7 градусов Кларка.

ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ПАРУ (E) (только для паровых посудомоечных машин)

Линия подачи пара и подключение к ней посудомоечной машины должны быть выполнены в соответствии с монтажной схемой. Для отделения машины от сети подачи пара должен быть предусмотрен локальный отсечной клапан 1" BSP.

Минимальное давление в линии подачи пара должно составлять 0,5 бар (50 кПа, 110,8°C), а максимальное не должно превышать 1,5 бар (150 кПа, 127°C). По специальному требованию заказчика возможно повышение максимального давления до 3 бар (300 кПа, 143°C). Пар должен быть абсолютно насыщенным и сухим.

СЛИВ ВОДЫ (A)

Для слива воды из посудомоечной машины должно быть предусмотрено сливное отверстие в полу, оборудованное сифоном. Канализационная сеть должна быть исправна. Материалы компонентов, которые используются для подключения посудомоечной машины к сливу, должны выдерживать температуру до 70°C. Подключение должно быть выполнено с соблюдением действующих национальных и региональных технических стандартов.

ОТВОД КОНДЕНСАТА (F) (только для паровых посудомоечных машин)

Линия отвода конденсата должна быть установлена под необходимым углом к рекуператору или рециркуляционному насосу, чтобы обеспечить автоматическое удаление конденсата.

УДАЛЕНИЕ ПАРА

Если посудомоечная машина оборудована рекуператором или модулем защиты от брызг с манжетой, подключения должны быть выполнены, как показано на рисунке 5.

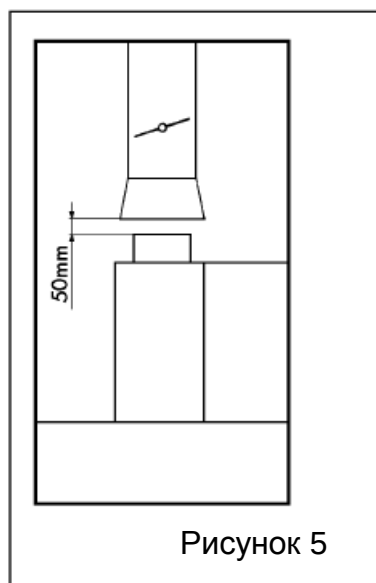


Рисунок 5

ПЕРЕД НАЧАЛОМ РАБОТЫ

- Выключатель бойлера «QFE10» (и «QFE11») должен находиться в положении «OFF» («ВЫКЛ»). Перед тем, как включить бойлер, после включения посудомоечной машины необходимо убедиться в том, что бойлер заполнен водой (когда бойлер заполнен, вода вытекает через отверстия ополаскивающего душа).
- Необходимо проверить правильное вращение всех электродвигателей посудомоечной машины; вращение правильное, если стрелка на сборке привода вращается в нужном направлении (вправо) (см. рисунок 6).

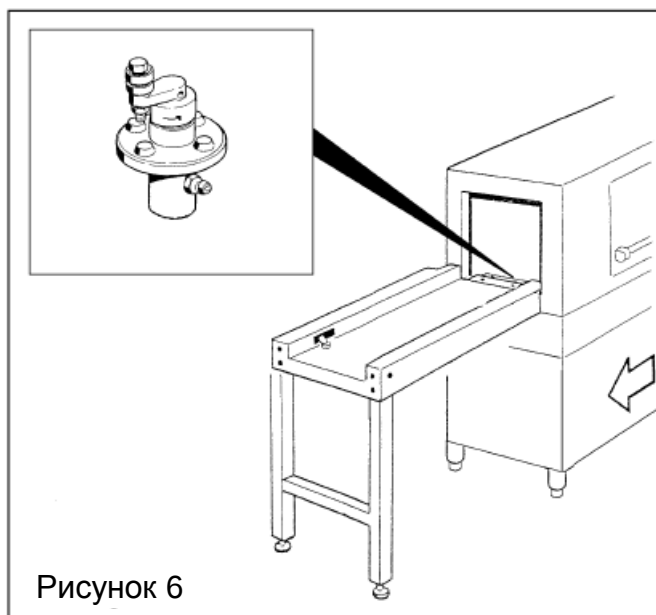


Рисунок 6

РЕГУЛИРОВКИ

Ограничитель крутящего момента

Описание устройства ограничения крутящего момента приведено в разделе ПРЕДОХРАНИТЕЛЬНЫЕ УСТРОЙСТВА.

Данное устройство устанавливается на валу привода и регулируется при сдаче посудомоечной машины в эксплуатацию. Если требуется повторная регулировка, необходимо выполнить следующие действия:

- 1) Выключить посудомоечную машину.
- 2) Снять защитную крышку.
- 3) Заполнить стол выгрузки кассетами с посудой, не доходя примерно 50 см до конечного выключателя конвейера.
- 4) Ослабить затяжку муфты при помощи «С»-образного ключа до проскальзывания фрикционной пластины; затем поворачивать стопорную гайку до тех пор, пока кассеты не сдвинутся с места.
- 5) Регулировка считается правильной тогда, когда при включении кнопки пуска «S1» конвейер способен переместить общий вес кассет с посудой на второй передаче до конца стола выгрузки.

УВЕДОМЛЕНИЯ

Коды, которые могут отображаться на дисплее:

A2 датчик (1...7): температура превышает 105°C/короткое замыкание датчика.

A3 датчик (1...7): не подключен.

ТРАНСПОРТИРОВКА ПОСУДОМОЕЧНОЙ МАШИНЫ

Транспортировка посудомоечной машины от места доставки до места окончательной установки производится квалифицированным персоналом с использованием вилочного автопогрузчика или другого грузоподъемного оборудования. Машину следует поднимать за корпус, обеспечивая при этом сохранность выступающих элементов (отводов, кабелей и т.д.).



УТИЛИЗАЦИЯ ПОСУДОМОЕЧНОЙ МАШИНЫ

После окончания срока эксплуатации посудомоечная машина должна быть утилизирована в соответствии с действующим местным законодательством, с разборкой и сортировкой компонентов на:

- металлические – вытяжной зонт, платформы, корпуса, фильтры;
- электрические – электродвигатели, выключатели, микровыключатели, проводка;
- пластмассовые – кассеты, соединительные детали;
- резинотехнические – трубки, рукава.

ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ ПРИ ЭКСПЛУАТАЦИИ ПОСУДОМОЕЧНОЙ МАШИНЫ, ИХ ПРИЧИНЫ И СПОСОБЫ УСТРАНЕНИЯ

НЕИСПРАВНОСТЬ

СПОСОБ УСТРАНЕНИЯ

При включении машины индикатор «**H01**» не загорается

а) проверить исправность настенного рубильника и целостность предохранительных пробок

б) проверить соединения настенного рубильника

в) проверить целостность предохранительных пробок «**F15**» и «**F16**» трансформатора «**T1**»

Загорается предупреждающий индикатор «**H03**»

а) проверить реле перегрузки и контакторы каждого электродвигателя и, если какие-либо из них сработали, произвести ручной сброс

б) убедиться, что колебание напряжения в сети электропитания не превышает 6% от номинальной величины

в) убедиться, что электродвигатели не потребляют больше тока, чем указано на табличках с техническими данными

г) убедиться, что к электродвигателям подведены три фазы; если нет, проверить контакторы

Неправильное заполнение ванны, индикатор «**H02**» не загорается

а) проверить и при необходимости отрегулировать реле давления «**SL3**»

б) проверить, открыт ли кран на линии подвода воды и есть ли вода в водопроводе

в) проверить, правильно ли установлена переливная трубка

г) проверить, нет ли повреждений на обмотке электромагнитного клапана на подачи воды в ванну, и есть ли напряжение на клапане

Подача воды в ванну не прекращается

а) проверить, не поврежден ли гидравлический затвор реле давления, и

НЕИСПРАВНОСТЬ**СПОСОБ УСТРАНЕНИЯ**

плотно ли подсоединен шланг

б) проверить работу реле давления

в) проверить, нет ли засора в электромагнитном клапане; загрязнение клапана также вызывает заполнение ванны при отключенной посудомоечной машине

г) если машина остается заполненной долгое время (например, в течение ночи), ванна может продолжать заполняться; в этом случае необходимо полностью слить воду из машины и заполнить ее заново.

д) проверить вертикальность гидравлического затвора

Плохое качество мытья

а) проверить работу дозатора моющего средства, совместимость моющего средства с промышленными посудомоечными машинами, правильную концентрацию моющего средства

б) проверить наличие моющего средства в дозаторе и функционирование устройства впрыска

в) убедиться, что насадки моющего душа не засорены; при необходимости, прочистить их

г) проверить соответствие температуры в ваннах предварительной и основной промывки установленным требованиям

д) проверить, правильно ли установлены заглушки душа

е) проверить, работает ли насос; насос может не работать по следующим причинам:

- реле перегрузки электродвигателя отключило данный насос; в этом случае необходимо сбросить реле (эта неполадка сигнализируется индикатором «H03»)

НЕИСПРАВНОСТЬ

СПОСОБ УСТРАНЕНИЯ

Слишком низкая температура в ванне

- повреждение обмотки соответствующего контактора

- заедание насоса; вращение вала в противоположном направлении; износ или повреждение рабочего колеса насоса

а) проверить, не поврежден ли термостат

б) убедиться, что температура подаваемой воды находится в требуемом диапазоне (50–55°C)

в) проверить целостность предохранителей и обмоток контакторов, относящихся к соответствующим нагревательным элементам (для электрических посудомоечных машин)

г) проверить, работают ли нагревательные элементы, и нет ли на них отложений накипи

д) для паровых посудомоечных машин – проверить отсутствие загрязнений в электромагнитных клапанах подачи пара и пароотделителях; проверить давление пара на входе в машину; проверить работу системы отвода конденсата путем отсоединения сливной трубки от конденсатора пара и пробного слива конденсата в открытый лоток

Если давление по манометру составляет минимум 0,5 бар и начинается нагрев воды, это означает, что проблема была в неправильной установке системы отвода конденсата

Плохое качество ополаскивания

а) перед тем, как проверять участок ополаскивания, необходимо убедиться в правильной работе участка мытья, так как от качества мытья зависит и качество ополаскивания; после проверки участка мытья убедиться в том, что:

- динамическое давление в линии подачи воды составляет не менее 2 бар (200 кПа)

НЕИСПРАВНОСТЬ**СПОСОБ УСТРАНЕНИЯ**

Слишком низкая температура
ополаскивающей воды

- б) проверить, нет ли отложений накипи в форсунках ополаскивающего душа
- в) проверить правильную работу электромагнитного клапана «Y10»
- г) проверить, на засорен ли фильтр на линии подачи воды
- д) убедиться, что в бойлере нет отложений накипи, что может снизить производительность

а) убедиться, что температура воды на входе соответствует требованиям (50–55°C).

б) убедиться, что термостат «ST10» настроен на правильную температуру

в) проверить исправность термостатов «ST10» и «ST10A»

г) убедиться, что диаметр насадок ополаскивающего душа не был ошибочно увеличен, и что тип насадок соответствует требованиям

Если в результате вышеперечисленных проверок проблема не была решена, необходимо выполнить следующее:

Электрические посудомоечные машины

Убедиться, что автоматический выключатель «QFE10» (или «QFE11») находится во включенном положении и исправен

Убедиться, что в обмотке контактора «KE10» (или «KE11») нет замыканий

Проверить исправность всех секций нагревательных элементов бойлера «E10» (или «E11»)

Убедиться, что предохранительный термостат

НЕИСПРАВНОСТЬ

СПОСОБ УСТРАНЕНИЯ

«ST10A» (или «ST11A») не сработал; в противном случае установить причину срабатывания и перезагрузить термостат и автоматический выключатель «QFE10» (и/или «QFE11»)

Паровые посудомоечные машины

Убедиться, что паровой клапан открыт и в линии присутствует пар с давлением не менее 0,5 бар (50 кПа)

Проверить, не засорен ли фильтр конденсатоотводчика

Убедиться в исправности электромагнитного клапана подачи пара «YV10»

Проверить, не засорен ли фильтр парового сита; это может снизить расход пара

Убедиться, что нет препятствий для отвода конденсата

Убедиться в отсутствии отложений накипи на нагревательной спирали, что может ухудшить эффективность парообмена

